

Vorwort

Schon wieder ein Schwangerschaftsbuch! Ja schon, aber eigentlich auch nicht! Denn dieses Buch ist das erste im deutschsprachigen Raum, das werdenden Eltern den Ultraschall in der Schwangerschaft beschreibt und erklärt.

Viele Schwangere und ihre Partner und Partnerinnen berichten mir beim Schwangerschafts-ultraschall, dass sie kaum gute Informationen über diese Untersuchungen finden. Die Foren im Internet scheinen keine große Hilfe zu sein, die einschlägigen Fachseiten sind zu speziell und voller Fachausdrücke.

Ultraschall ist eine der wenigen bildgebenden Untersuchungen, die mit »bewegten Bildern« wie im Film und nicht mit Standbildern, ähnlich den Röntgenbildern, arbeiten. Das macht die Vorstellung, was momentan auf dem Bildschirm zu sehen ist, nicht leichter. Mit diesem Buch und seinen Bildern und Erklärungen soll sich das ändern.

Ultraschall ist ein wesentlicher Teil der Betreuung von Schwangeren geworden, unabhängig davon, ob es Basisuntersuchungen bei ihrer Fachärztin oder weiterführende spezialisierte Untersuchungen sind. Darüber hinaus schafft der Ultraschall für viele Paare auch den ersten, oft sehr emotionalen Kontakt zu ihrem Kind. Ultraschall trägt somit bereits früh zur Bindung zum ungeborenen Kind bei.

Also ermunterten mich Schwangere, endlich ein Buch über Ultraschall in der Schwangerschaft für Schwangere zu schreiben!

Das gewünschte Buch sollte die verschiedenen Untersuchungen praxisnah beschreiben, viele Ultraschallbilder zeigen und die wichtigsten Bildeinstellungen einfach erklären – das Ganze möglichst ohne Fremdwörter und leicht zu lesen. Dann sollte noch erläutert werden, wozu Ultraschall überhaupt gebraucht wird und was er eigentlich kann. Außerdem sollten die wichtigsten physikalischen Grundlagen sowie die häufigsten Gerüchte und Mythen vorkommen. Hilfreich wären auch ein paar generelle Tipps für den Besuch bei der Ultraschallspezialistin. Am Schluss wäre ein Übersetzungsteil vom medizinischen Fachlatein zum Alltagsdeutsch ganz hilfreich. Wenn das kein »klarer Auftrag« ist ...

Im Grunde müsste ich ja nur das niederschreiben, was ich täglich den Schwangeren erkläre und den werdenden Ultraschallexpertinnen in der Ausbildung versuche nahezubringen – wurde mir gesagt!

Klingt einfach, war es aber nicht immer, und das hoffentlich informative und trotzdem leicht zu lesende und zum Schmunzeln anregende Ergebnis halten Sie nun in der Hand.

Mit Ultraschall »infiziert« wurde ich nach dem Studium Anfang der 1980er Jahre durch einen meiner damaligen Chefs und Lehrer, Prof. Alfred Kratochwil, einer der großen Entwickler des Ultraschalls in der Geburtshilfe. Das war mir zu dieser Zeit als junger Spund natürlich noch nicht so bewusst, und damals war ich mir vollkommen sicher, dass ich ganz gewiss nie Frauenarzt oder Zahnarzt werden möchte. Letzteres habe ich ja geschafft. Zu Beginn der 1990er Jahre

arbeitete ich dann im Rahmen eines Entwicklungshilfeprojekts 3 Jahre lang als einziger Europäer in einem ländlichen Referenzspital für Geburtshilfe und Kinder unter 5 Jahre in Afrika – eine sehr bereichernde, intensive und schöne Zeit. Als ich nach Europa zurückkam, war ich durch und durch Geburtshelfer, und aus mir wurde wider Erwarten doch noch ein Frauenarzt, der aber seinen Platz im dunklen Ultraschall-Kämmerchen und im Kreißsaal fand. Inzwischen bin ich sicher, die für mich schönste Sparte in der Medizin gefunden zu haben. Ich darf beim Wachsen und Werden von neuem Leben dabei sein, und die Schwangeren kommen (meist) mit fröhlichem Gesicht in unsere Ambulanzen. Schwangerschaft ist keine Krankheit, sondern das Natürlichste der Welt.

Ganz alleine lässt sich ein Buchprojekt natürlich nicht angehen!

Danke an alle Schwangeren für ihre Fragen, ihre Freude und Begeisterung. Danke an alle Hebammen für unsere feine Zusammenarbeit und den erweiterten Einblick in ihre und der Schwangeren Sichtweisen, und danke an die ärztlichen Kolleginnen für ihre bewussten und oft auch unbewussten Anregungen über die vielen Jahre. Hier bitte ich gleich meine verehrten pränataldiagnostischen Kolleginnen um Nachsicht, wenn ich in diesem Buch nicht immer alles wissenschaftlich genau erörtert habe und da und dort Verkürzungen zugunsten einer Vereinfachung und Lesbarkeit gewählt habe. Es ist im speziellen Fall dieses Buches mit Absicht und ohne schlechtes Gewissen geschehen!

Danke an meine Familie, der ich gemeinsame Freizeit vorenthalten habe und die trotzdem sehr unterstützend und geduldig war. Ich habe aber die Blicke der Marke: »Musst Du schon wieder ein Buch schreiben« sehr wohl gesehen und auch die leisen Bemerkungen wie »dann reicht's aber« nicht überhört. Ich werde versuchen, mich künftig an diese Empfehlungen zu halten.

Vielen Dank für die Betreuung dieses Projekts an die hoch professionellen Damen vom Springer-Verlag. Frau Dr. Sabine Höschele zeigte sich als Programmplanerin und Senior Editorin von Anfang an von der Idee begeistert! Sie hätte durch Desinteresse meine Familienfreizeit retten können, hat aber den Plan mitgetragen und mich geduldig und humorvoll durch die Manuskripterstellung begleitet. Mit der Zeichnerin Frau Claudia Stryrsky konnte ich bei den Entwürfen der Illustrationen viel schmunzeln – Sie werden beim Betrachten ihrer Zeichnungen ebenfalls lächeln. Als Projektmanagerin schaffte es Frau Ina Conrad mit freundlicher und beharrlicher Hand, dass ich meine Hausaufgaben meist rechtzeitig und vollständig abgegeben habe – viele meiner alten Lehrer würden sie für diese Fähigkeit bewundern. Frau Karin Dembowsky hat mit ihrem Lektorat den Text, falls er zu umgangssprachlich ausgefallen war, geglättet mit der tröstenden Bemerkung, ich würde das meist gar nicht bemerken. Natürlich habe ich es bemerkt, denn ihrer Arbeitsweise, einer Kombination aus Akribie und Leichtigkeit, ist es zu verdanken, dass sich mancher holpernde Satz jetzt ganz leicht und flüssig liest.

Ich wünsche mir, dass Ihnen dieses Buch Freude bereitet und dabei hilft, den Ultraschall in der Schwangerschaft besser zu verstehen. Das Buch soll Sie auch unterstützen bei den Entscheidungen, welche Untersuchungen für Sie und Ihr werdendes Kind die passenden sind.

Interessiert bin auch an Ihren Rückmeldungen, damit könnten Sie helfen, dieses Buchprojekt weiterzuentwickeln.

Ihnen wünsche ich nun viel Spaß beim Lesen und vor allem eine wunderbare Schwangerschaft!

Michael Burger,

Mödling (bei Wien), im Frühjahr 2017

Unser Baby im Ultraschall

Ein Begleiter für werdende Eltern

Burger, M.

2017, XII, 170 S. 104 Abb., 80 Abb. in Farbe., Softcover

ISBN: 978-3-662-53457-1